

Adventsingen Bläsi 2022

Komplette Liedersammlung



INHALT

- Spielplan
- Friede wünsch i dir
- Ich Kamel
- Zimetstärn
- Dimri
- Hevenu Shalom
- Dertli Çoban
- Entre le Boeuf et l'Âne gris
- Si ya hamba
- Boris et Natacha
- Flog ein Vogel
- El burrito de Belén
- Every Star Shall Sing a Carol
- Da pacem, Domine

SPIELPLAN:

Wann	Wer	Wo	Was
Di, 06.12.2022 08:00-08:30 Uhr	3. Klassen	Gang EG Bläsi	<ul style="list-style-type: none">- Dimri- Hevenu Shalom- Dertli Çoban- Da pacem, Domine (bis Takt 38)
Do, 08.12.2022 08:00-08:30 Uhr	1./2. Klassen	Gang EG Bläsi	<ul style="list-style-type: none">- Friede wünsch i dir- Ich Kamel- Zimetstärn- Da pacem, Domine (bis Takt 38)
Di, 13.12.2022 08:00-08:30 Uhr	4. Klassen	Gang EG Bläsi	<ul style="list-style-type: none">- Dertli Çoban- Entre le Boeuf et l'Âne gris- Si ya hamba- Da pacem, Domine (bis Takt 38)
Do, 15.12.2022 08:00-08:30 Uhr	5. Klassen	Gang EG Bläsi	<ul style="list-style-type: none">- Si ya hamba- Boris et Natacha (1. & 4. Strophe)- Flog ein Vogel- Da pacem, Domine (bis Takt 38)
Di, 20.12.2022 08:00-08:30 Uhr	6. Klassen	Gang EG Bläsi	<ul style="list-style-type: none">- Flog ein Vogel- El burrito de Belén- Every Star Shall Sing a Carol (1.-3. Strophe)- Da pacem, Domine (bis Takt 38)
Do, 22.12.2022 08:00-08:45 Uhr	Alle Klassen	Mathäuskirche	<ul style="list-style-type: none">- Alle Lieder- Da pacem, Domine (bis Takt 53)

FRIEDE WÜNSCH ICH DIR

Friede wünsch i dir

M: R. Klein

1. Em Hm7* Em Hm7 2. Em Hm7 Em Hm7

Frie - de wünsch i dir und Frie - de wünsch i mir,

3. 4.

Frie - de mit üs all - ne und mit de gan - ze Welt und mit de

5.

gan - ze Welt.

* an Stelle von Hm7 auch D!

Singe oder spiele auch dazu:

1. 2.

Frie - de wünsch i dir und mir.

ICH KAMEL

Ich Kamel

2. W.

30

Dm A7

.1. Mir sind scho vi - li Ki - lo - me - ter gwan-de - ret,

Dm

un - der - wägs han ich mich im - mer gwun - de - ret. Ich

Gm Dm

wüs - sti halt so gern, we - rum mir gfol - get sind dem Schtern, doch ich Ka -

E7 A7 Dm

mel, ich ar - mi Seel, törf nöd in Schtall.

2

Mir sind dur d Wüeschti greist als Karawaane
 Über Berge, Tääler, bis da aane
 Ich wüssti halt so gern, werum mir gfolget sind dem Schtern
 Doch ich Kamel, ich armi Seel, törf nöd in Schtall

3

Ich lose, was die andere z verzele händ
 Und glaube halt a daas, wo sii mir prichte wänd
 Nur wenig chönd in Schtall
 Doch die verzeleds überall
 Und ich Kamel, ich armi Seel, glaub inie gern
 Und ich Kamel, ich riichi Seel, gsee ja de Schtern

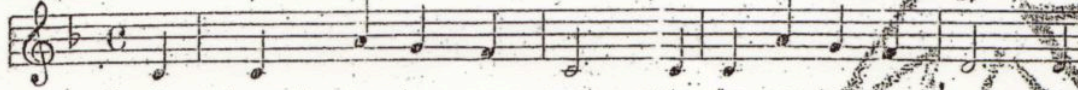


ZIMETSTÄRN

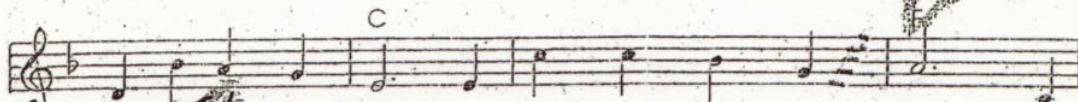
Zimetschtern han i gern Baseldütschi Fassig

Melodie : Jingle Bells

Strophe



1. Es schmeckt zwar im - mer guet, wenn öp - per bache tuet,



ber dr fein - schti Düft isch Wie - nachts - gu - tzi - luft. Vor-

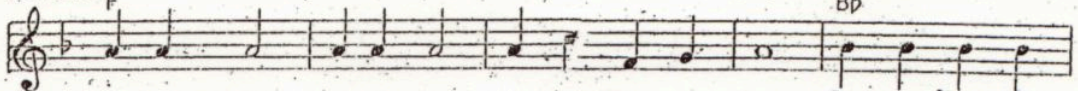


uss isch alls wie lis, und Dä - cher sin scho wiiss, doch

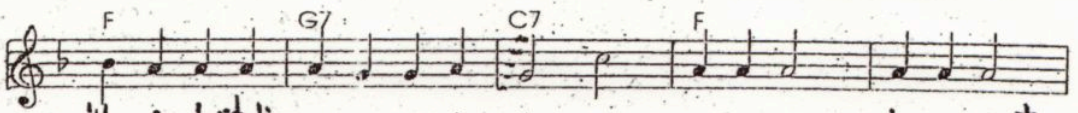


us dr Chu - chi schmecks jetz grad, wie us em Pa - ra - dii s.

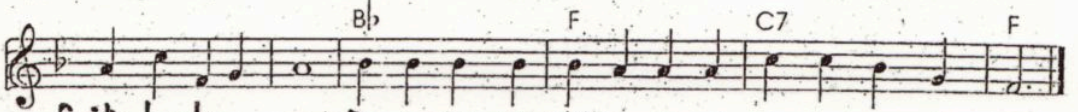
Refrain



Zi - met - schtärn han i gern, Mal - tän - der - ll au, Bas - ler Bruns - li

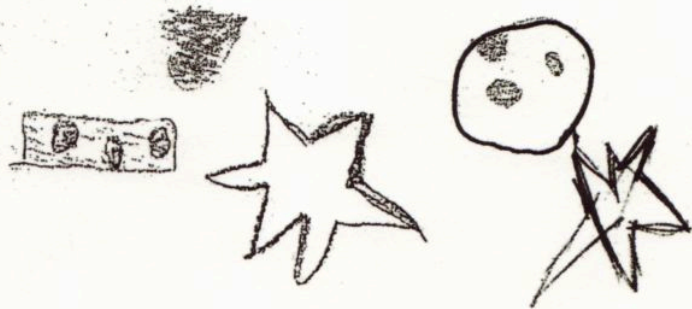


Ä - nis - bröt - li Ring us, Wil - li - sa - u. Lö - cker - ll sin au guet



Spitz - bueke no mee, Do - te - bein - dii, Pfäf - fer - nüß mit Pu - der - zu - cker - schnee

- 2 Es schmeckt zwar immer guet
Wann öpper bache tuet
Aber dr feinschti Düft
Isch Wienachtsgutz i - luft
Was mir am beschte gfallt
Wann öpper Teig uuswallt
Schlich ich uf Zetespitze
Und probiere Teig z stibitze!



DIMRI

Dimri

aus Albanien



Dimri

Lautschrift: Bor ä bard si pu - schi

s bri - ti pa - lä, pa - lä.

Flo - kä flo - kä mbu - schi

fu - schan mä nga - da - la.

Original:
Dimri
Bor e bardh' si pushi
zbriti pale, pale.
Floke, floke mbushi
fushen me ngadale.

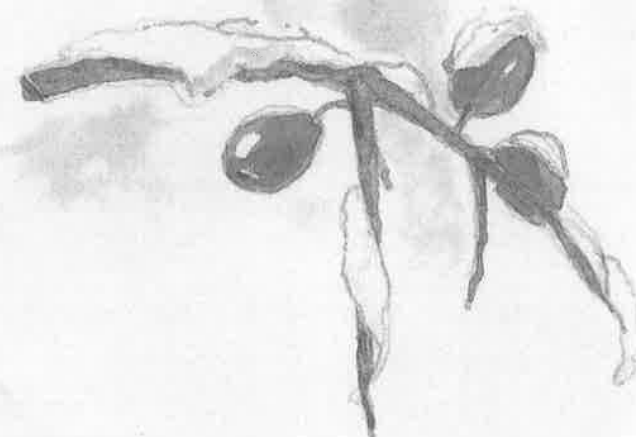
Übersetzung:
Winter
Wie weisser Flaum kommt
der Schnee herunter.
Er füllt die Ebene langsam
so dicht wie mit Haaren.

Spiele dazu:

Bor ä bard si pu - schi

B	A
G	F
D	D
G	D

1 2 3 4 5 6 1 2 3 4 5 6



Text der 2. Strophe:

Por-sa-tschel a-gi-mi
bo-ra si pal hu-ra
san-drit nga schkelt-schi-mi
mbi tscha-ti thä dru-ra

HEVENU SHALOM

Hevenu shalom aus Israel
deutscher Text: Verfasser unbekannt

He-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu
Es wer-de Frie - den auf Er-den. Es wer-de Frie - den auf Er-den. Es wer-de

sha - lom a - lej-chem, he-ve-nu sha-lom, sha-lom, sha-lom a - lej-chem.
Frie - den auf Er-den. Es wer-de Frie-den, Frie-den, Frie-den ü - ber - all.

DETLI ÇOBAN

Volkslied – Türkei
Dertli Çoban (Trauriger Hirte)

Ey ço - ban ne-dir ke-de- rin?

Yal - nız - lık buy-muş ka-de- rin.

Sen-den ı - rak- mı, sen-den ı - rak- mı


Sü - rü - le- rin.

<p>Ey çoban nedir kederin? Yalnızlık, buymuş kaderin. Senden ırakımı, senden ırakımı Sürülerin.</p> <p>Derdini dökte ey çoban, Bu akşam biraz oyalan. Yine gezersin sürülerinle Dertli çoban.</p>	<p>Sag' mir, Hirte, was ist denn dein Schmerz? Die Einsamkeit ist wohl dein Los: Ist deine Herde, ist deine Herde So fern von dir?</p> <p>Erzähle mir, Hirte, dein Leid! Heute abend sollst ein wenig dich erfreun, denn du wirst wieder mit deiner Herde zusammensein, trauriger Hirte.</p>
---	--

ENTR LE BOEUF ET L'ÂNE GRIS

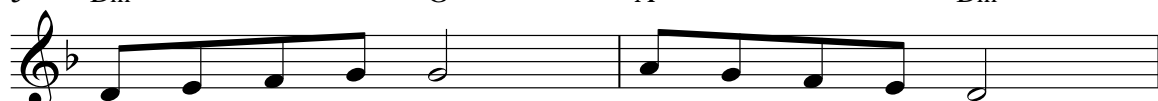
Entre le Boeuf et l'Âne gris

Dm Bb F Gm/Bb A⁷




En - tre le boeuf et l'â - ne gris. Dort, dort, dort le pe-tit fils.
En - tre les ros - es et les lys.
En - tre les pas - tou - reaux jo - lis.
En - tre les deux bras de Ma - rie.

5 Dm G A⁷ Dm



milles an - ges di - vins, mi - lles sé - ra phins

7 Bb Gm⁶ Dm/F Gm⁷ Bb/Ab Dm/A A⁷ Dm

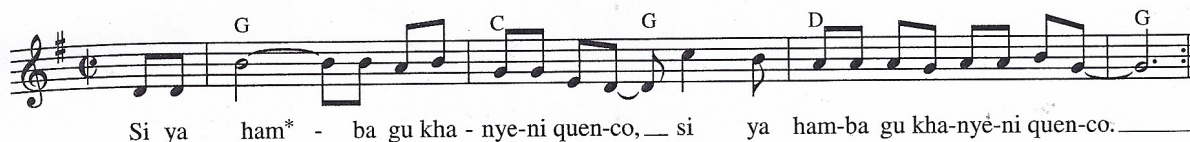


vol - ent à l'en - tour de ce grand dieu de l'a - mour.

SI YA HAMBA

Si ya hamba

M/T und S aus Südafrika
Fassung: Franziska Gohl



* auf "m" aushalten

Wir werden im Lichte Gottes wandeln.

Chorsatz



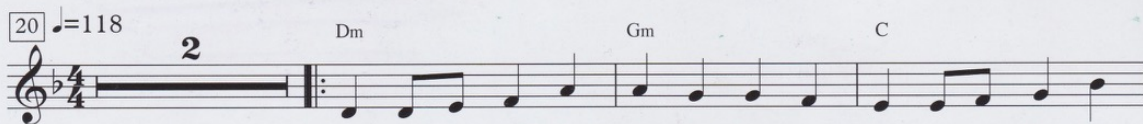
BORIS ET NATACHA

1. und 4. Strophe

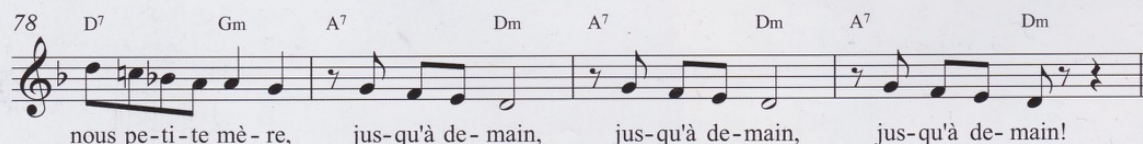
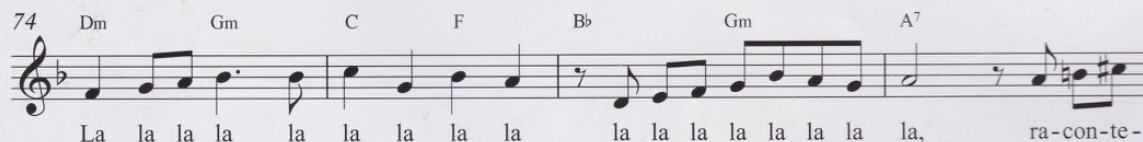
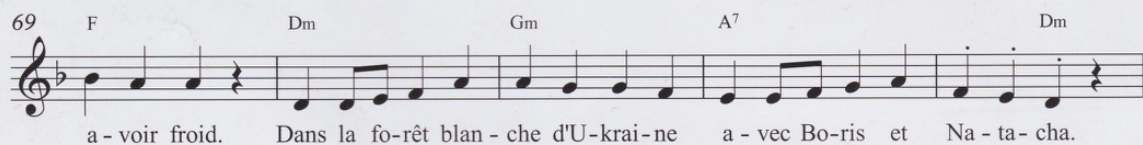
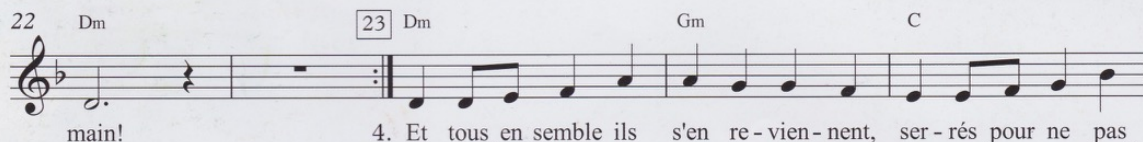
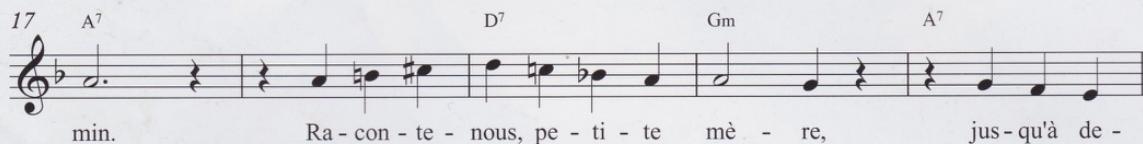
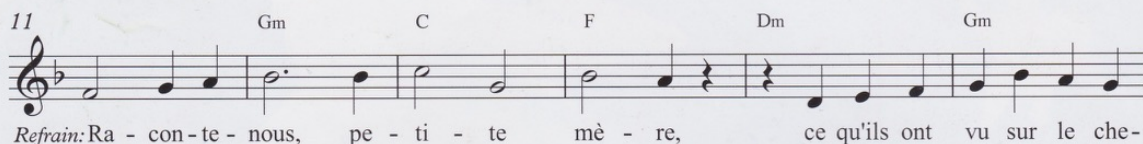
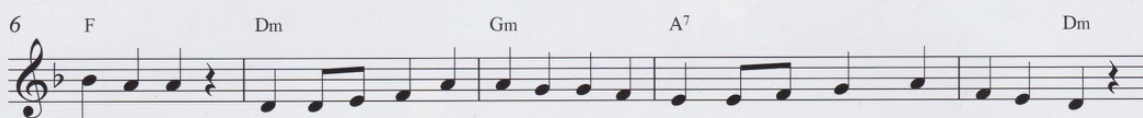
Nur 1. und 4. Strophe! 6. Boris et Natacha

Sing mit uns!

Frankreich



1. Dans la fo - rêt blan - che d'U - krai - ne glisse u - ne blan - che
21 2. Ils ren - con - trent la zi - be - li - ne, le re - nard bleu et
22 3. Nous n'al - lons pas chez la Tza - ri - ne, nous re - tour - nons à



8. Flog ein Vogel

Weihnachtslied aus Bolivien

[25] (49)

$\text{♩} = 72$ **26** G/D F/D Em/D F/D

[26] **p** 1. Flog ein Vo - gel, blau - er Vo - gel, von den Ber - gen hoch he - rab, und er

32 F/D C/D G/D F/D G/D

sah das Je - sus - kind, wie es in sei - ner Krip - pe lag. Refr.: Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

37 F/D B(sus4)/D Dm **18** Dm7 Dm6 Dm7 Dm6

ja, Je - sus und Ma - ri - a! [27] **p** 2. Und der Vo - gel, blau - e Vo - gel, al - le

61 Dm7 Dm6 Dm7 Dm6 Am

an - dern Vö - gel rief zu dem Je - sus - kind, das oh - ne Angst in sei - ner Krip - pe

66 Dm7 Dm6 G7 Dm **3**

schief. Refr.: Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Je - sus und Ma - ri - a! [28] **mf** 3. Von dem

75 Dm7 G7 Dm7 G7 Dm7 G7 Dm7 G7 Fj7 Bb7

Lied, dem Lied der Vö - gel sind die Hir - ten auf - ge - wacht ha - ben sich im Licht der

80 Fj7 Bb7 Fj7 Bb7 Fj7 D7 G7 **3**

Ster - ne sin - gend auf den Weg ge - macht. Refr.: Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Je - sus

85 Dm **19** Dm7 G7 Dm7 G7

und Ma - ri - a! [29] **f** 4. Und mit La - chen und mit Tan - zen ka - men

109 Dm7 G7 Dm7 G7 Fj7 Bb7 Fj7 Bb7 Fj7 Bb7 **3**

sie zu je - nem Stall. Sang der Vo - gel, blau - e Vo - gel: Ich heiss euch will kom - men

114 Fj7 D7 G7 Dm **17**

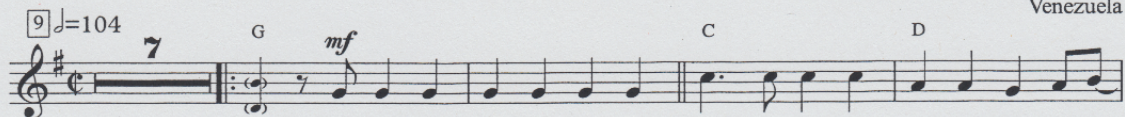
all. Refr.: Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Je - sus und Ma - ri - a!

EL BURRITO DE BELÉN

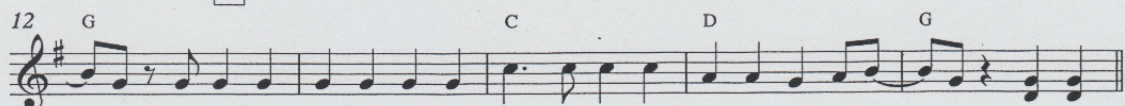
Sing mit uns!

3. El burrito de Belén

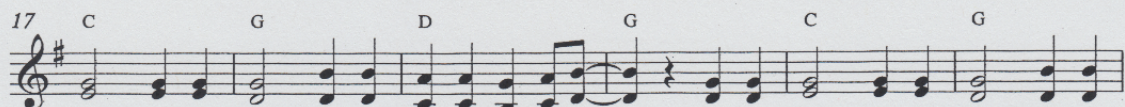
Venezuela



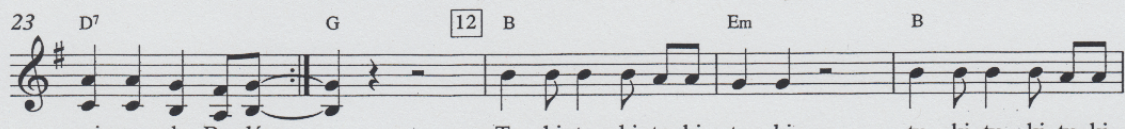
1. Con mi bur - ri - to sa - ba - ne - ro voy ca - mi - no de Be - lén,
 10 2. El lu - ce - ri - to ma - ña - ne - ro il - lu - mi - na mi cen - de -
 11 3. En mi bur - ri - to voy can - tan - do, mi bur - ri - to va tro - tan -



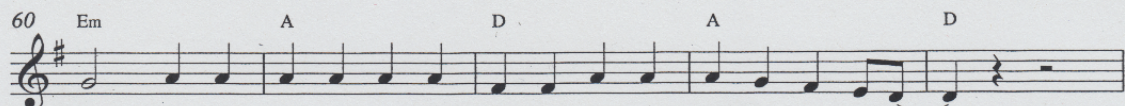
con mi bur - ri - to sa - ba - ne - ro voy ca - mi - no de Be - lén. Refr.: Si me
 ro, el lu - ce - ri - to ma - ña - ne - ro il - lu - mi - na mi cen - de - ro.
 do, en mi bur - ri - to voy can - tan - do, mi bur - ri - to va tro - tan - do.



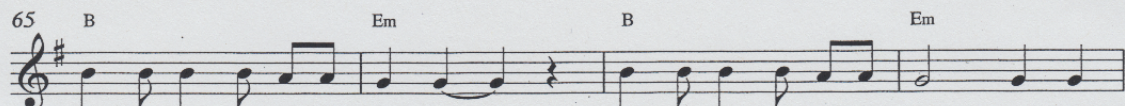
ven, si me ven, voy ca - mi - no de Be - lén, si me ven, si me ven, voy ca -



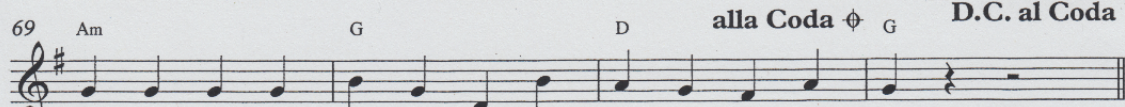
mi - no de Be - lén. Tu - ki, tu - ki, tu - ki, tu - ki, tu - ki, tu - ki, tu - ki



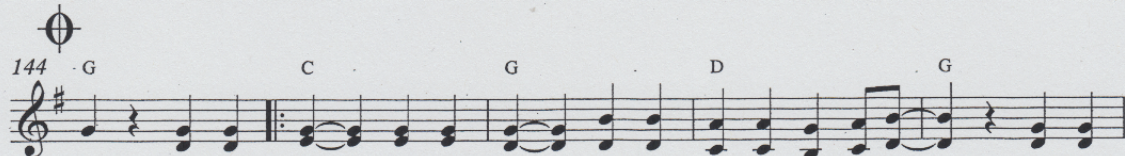
ta, a - pu - ra - te mi bur - ri - to que ya va - mos a lle - gar.



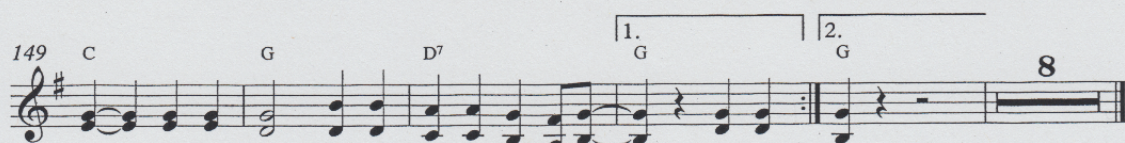
Tu - ki, tu - ki, tu - ki, tu - ki, tu - ki, tu - ki, tu - ki - ta, a - pu -



ra - te mi bur - ri - to va - mos a ver a Je - sús.



sús. Si me ven, si me ven, voy ca - mi - no de Be - lén, si me



ven, si me ven, voy ca - mi - no de Be - lén. Si me

EVERY STAR SHALL SING A CAROL

1. bis 3. Strophe

EVERY STAR SHALL SING A CAROL

26

Words and Music by
SYDNEY CARTER

Quietly, but not slow

Em Am7 D7 G

1. Ev 'ry star shall sing a car - ol
2. When the King of all cre - a - tion
3. Who can tell what oth - er cra - dle
4. Who can count how man - y cross - es
5. Who can tell what oth - er bod - y

Em B7 Em Am7 Bm Em G Am7

Ev - 'ry crea - ture, high or low Come and praise the
Had a cra - dle on the earth, Ho - ly was the
High a - bove the milk - y way Still may rock the
Still to come or long a - go Cru - ci - fy the
He will hal - low for his own? I will praise the

D7 G Em B7 Em C Bm7 Em

King of Heav - en By what - ev - er name you know.
hu - man bod - y Ho - ly was the hu - man birth.
King of Heav - en On an - oth - er Christ - mas day.
King of Heav - en Ho - ly is the name I know.
Son of Mar - y, Broth - er of my blood and bone.

Em Bm7 Em Bm7 Em Am7 Em Bm7 Em

God a - bove, Man be - low, Ho - ly is the name I know.

DA PACEM, DOMINE

Im Schulhaus jeweils bis Takt 38, in der Kirche bis Schluss (Takt 53)

7. Da pacem, Domine

Deutschland
nach Melchior Franck

$\text{♩} = 84$ **12**

1. Stimme
p Da pa - cem do - mi - ne, da pa - cem

2. Stimme
do - mi - ne, in di - e - bus no - stris. Da pa - cem do - mi - ne,

da pa - cem do - mi - ne, in di - e - bus no - stris.

Kanon zweistimmig
26 **mf** Da pa - cem do - mi - ne, da pa - cem do - mi - ne, in di - e - bus no - stris.

32 Da pa - cem do - mi - ne, da pa - cem do - mi - ne, in di - e - bus no - stris.

Kanon vierstimmig
39 **f** Da pa - cem do - mi - ne, da pa - cem do - mi - ne, in di - e - bus no - stris.

f stris. **f** Da pa - cem do - mi - ne, da pa - cem do - mi - ne, in di - e - bus no -

f Da pa - cem do - mi - ne, da pa - cem do - mi - ne, in di - e -

f Da pa - cem do - mi - ne, da pa - cem do - mi - ne, in di -

Sing mit uns!

45 G (D) C G D Am Em D C G/D D C

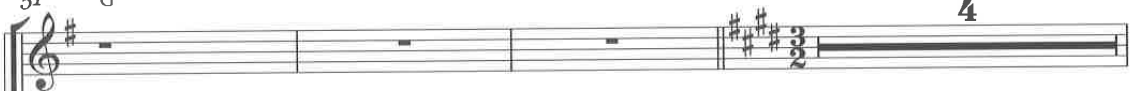
1. Da pa-cem do - mi - ne, da pa-cem do - mi - ne, in di - e - bus no - stris.

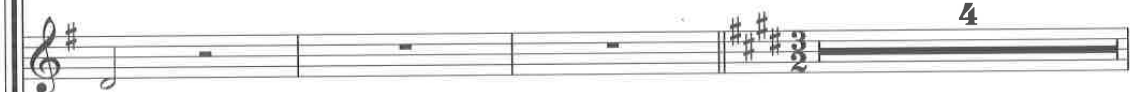
2. stris. Da pa-cem do - mi - ne, da pa-cem do - mi - ne, in di - e - bus no -

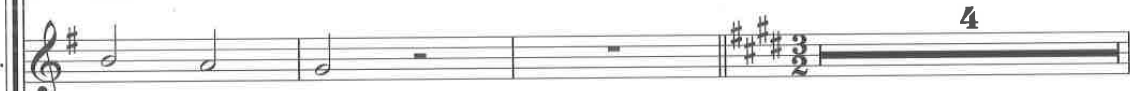
3. bus no - stris. Da pa-cem do - mi - ne, da pa-cem do - mi - ne, in di - e -

4. e - bus no - stris. Da pa-cem do - mi - ne, da pa-cem do - mi - ne, in di -

51 G

1. 

2. stris. 

3. bus no - stris. 

4. e - bus no - stris. 